

KOENIC

Get ready for compliments

Foot warmer

KFW 10326

DE Gebrauchsanleitung

EN Instruction manual

ES Manual del usuario

FR Mode d'emploi

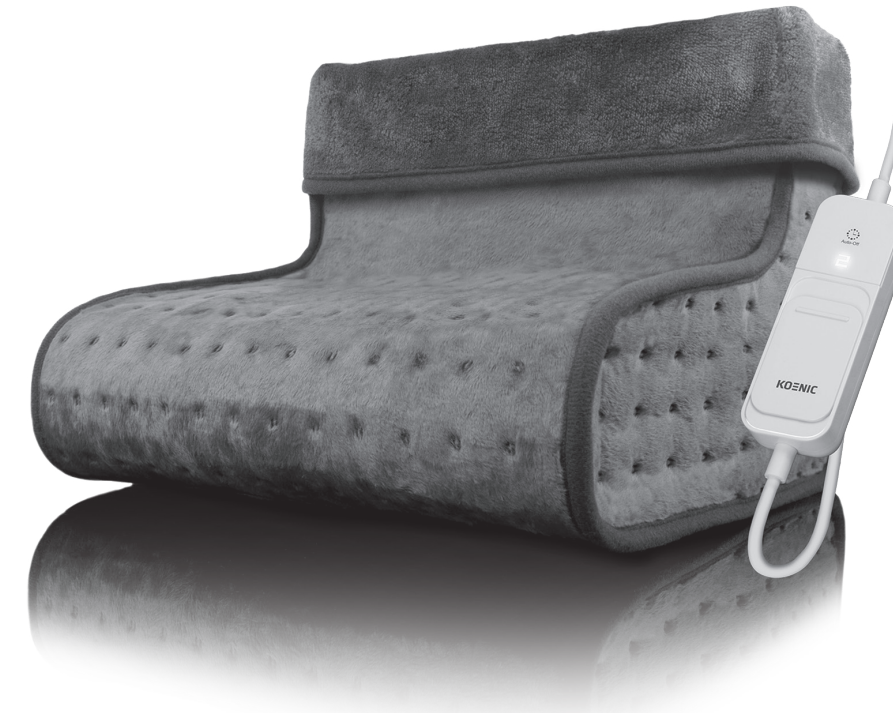
HU Használati útmutató

IT Manuale utente

NL Gebruiksaanwijzing

PL Instrukcja obsługi

TR Kullanım kılavuzu



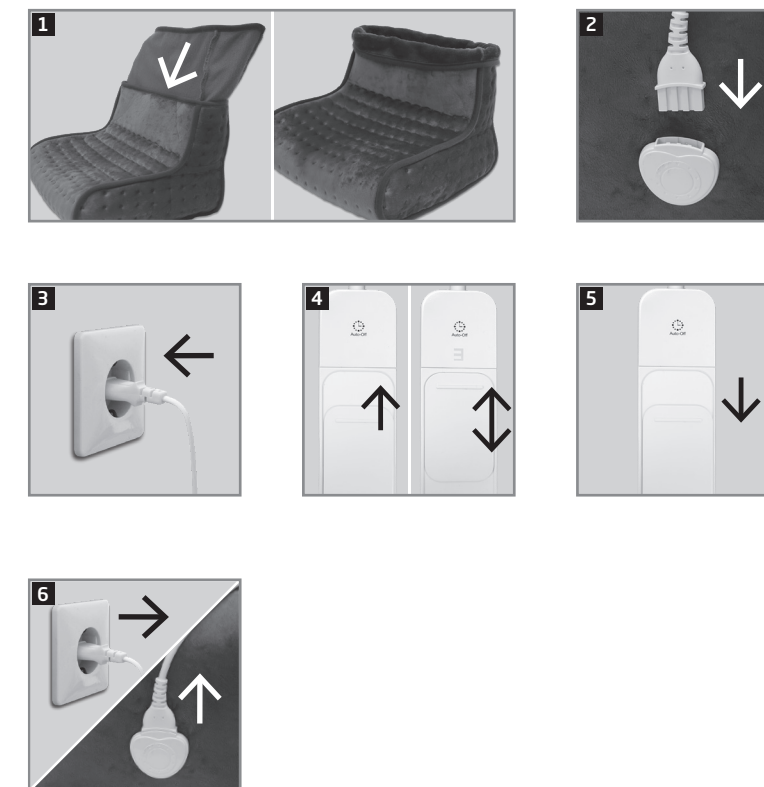
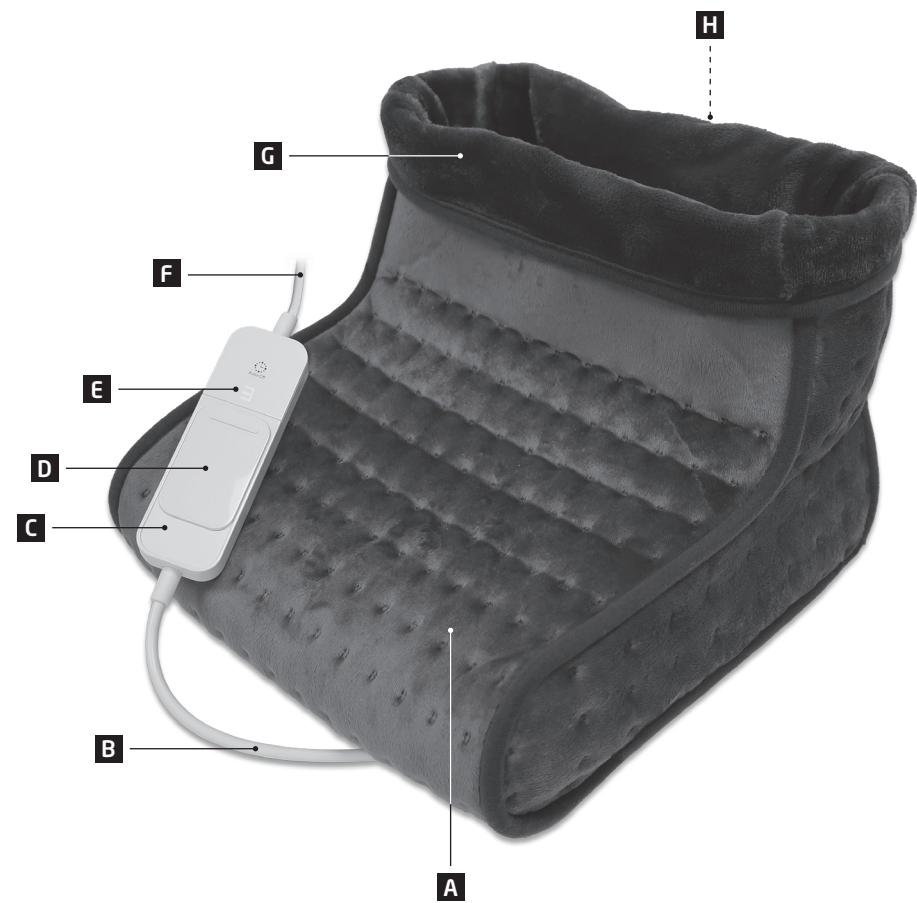
Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.koenic-online.com
contact@imtron.eu

IM_KFW 10326_250416_V04



Deutsch	3 - 9
English	10 - 15
Español	16 - 21
Français	22 - 27
Magyar	28 - 33
Italiano	34 - 39
Nederlands	40 - 45
Polski	46 - 51
Türkçe	52 - 57





WICHTIGE ANWEISUNGEN FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.



Nicht gefaltet oder im zusammengeschobenen Zustand gebrauchen.



Keine Nadeln hineinstechen.



Nicht für Kinder unter 3 Jahre geeignet.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produktes beschädigt wurde, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Produkt darf nur mit der mitgelieferten Steuereinheit **SS18** gebraucht werden.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn Anzeichen von Beschädigungen vorliegen.
- Das Produkt darf nicht zum Wärmen von Tieren verwendet werden.
- Straßenschuhe müssen vor der Verwendung ausgezogen werden.

Sicherheitshinweise

- Wenn das Produkt eingelagert werden soll, muss es abgekühlt werden, bevor es gefaltet wird.
- Es ist zu vermeiden, dass das Gerät scharf geknickt wird, indem während der Lagerung Gegenstände auf ihm abgelegt werden.
- Das Produkt ist in regelmäßigen Abständen dahingehend zu prüfen, ob es Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigt. Falls solche Anzeichen vorhanden sind oder falls das Produkt unsachgemäß gebraucht wurde oder das Produkt nicht funktioniert, muss es vor erneutem Gebrauch zum Händler zurückgegeben werden.
- Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.
- Das Produkt darf nicht nass (z. B. nach dem Duschen) benutzt werden.
- Das Produkt darf nicht von Personen benutzt werden, die unempfindlich gegen Hitze sind, und von anderen schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können.
- Kinder jünger als drei Jahre dürfen dieses Produkt nicht benutzen, da sie unfähig sind, auf eine Überhitzung zu reagieren.
- Wenn Sie das Gerät lagern, vergewissern Sie sich bitte, dass es trocken ist, bevor Sie es zusammenklappen.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort auf.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
- Das Kabel und die Steuereinheit des Produktes können bei unsachgemäßer Anordnung die Gefahr von Verhakung, Strangulierung, Stolpern oder Treten mit sich bringen. Der Benutzer muss sicherstellen, dass überschüssige Kabel und Kabel sicher verlegt werden.

Sicherheitshinweise

-  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Produktes.
- Heben Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Produkt weiter.
- Beachten Sie alle Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung.
- Benutzen Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Unsachgemäßer Gebrauch könnte zu Gefährdungen führen.
- Wenn Sie das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwenden oder falsch bedienen, kann für daraus resultierende Schäden keine Haftung übernommen werden.
- Die Verwendung von Zubehör und Produktteilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen oder Schäden verursachen und führt zum Verlust der Garantie.
- Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
- Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- Versuchen Sie niemals das Produkt selbst zu reparieren. Geben Sie das Produkt zur Wartung und Reparatur an einen Fachhändler oder einen qualifizierten Kundendienst.
- Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist.
- Nur der Netzstecker kann das Produkt vollständig vom Stromnetz trennen.
- Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken oder Kontakt mit scharfen Kanten.
- Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
- Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - wenn das Produkt nicht benutzt wird,
 - wenn Funktionsstörungen auftreten,
 - bevor Sie Zubehör anbringen / entfernen und
 - bevor Sie das Produkt reinigen.
- Wenn das Netzkabel oder das Gehäuse des Reglers bzw. die Stoffummantelung des Produkts beschädigt wurde oder das Produkt heruntergefallen ist, darf das Produkt nicht benutzt werden, bevor es von einem Fachmann überprüft worden ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
- Schützen Sie das Produkt vor extremer Hitze und Kälte, direktem Sonnenlicht und Staub.
- Um das Risiko von Feuer und elektrischem Schlag zu reduzieren, setzen Sie das Produkt weder Feuer (Kamin, Grill, Kerzen, Zigaretten, usw.) noch Wasser (Tropfwasser, Spritzwasser, Vasen, Wannen, usw.) aus.
- **Warnung!** Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z. B. in einem feuchten Keller oder neben einem Schwimmbecken oder der Badewanne.
- Das Produkt nur in gemäßigten Breitengraden verwenden. Vermeiden Sie tropische und besonders feuchte Klimaregionen.
- Produkt vor jeglicher Nässe, d.h. auch Spritzwasser und anderer Feuchtigkeit schützen.

Deutsch

Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert. Es ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet.
- Das Produkt darf nur mit den auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Teilen gebraucht werden.
- Die Regel- und/oder Steuereinheit dürfen während des Waschens nicht nass werden und während des Trocknens muss die Leitung so angeordnet werden, dass es sichergestellt ist, dass kein Wasser in die Regel- und/oder Steuereinheit fließt.
- Schlafen Sie nicht ein, während das Produkt angeschaltet ist.
- Eine zu lange Anwendung des Produktes bei hoher Einstellung kann zu Hautverbrennungen führen.
- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.
- **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein **KOENIC** Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nur zum Wärmen der menschlichen Füße gedacht. Das Produkt ist konzipiert für die Verwendung im privaten Haushalt und nicht für gewerblichen Gebrauch geeignet. Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schäden am Produkt oder Verletzungen führen. Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie das Produkt und das Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Es empfiehlt sich die Originalverpackung für späteres Verstauen aufzubewahren. Möchten Sie die Originalverpackung entsorgen, so tun Sie dies nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle.

Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Anwendung sorgfältig auf Anzeichen von Abnutzung und / oder Beschädigungen. Nehmen Sie es nicht in Betrieb, wenn Sie Abnutzungen, Beschädigungen oder Anzeichen von unsachgemäßem Gebrauch am Produkt, dem Schalter oder dem Kabel feststellen oder das Gerät nicht arbeitet.

Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken; siehe Kapitel **Reinigung und Pflege**.

Lieferumfang

1 x Fußheizung mit Innenfutter
1 x Reglereinheit mit Netzkabel
1 x Bedienungsanleitung
1 x Garantie

Technische Daten

Nennspannung : 220 - 240 V~
Nenneingangsleistung : 100 W
Frequenz : 50 / 60 Hz
Schutzklasse : II
Leistungsaufnahme im : 0,3 W
Aus-Zustand

Bedienelemente und Komponenten

- A** Fußwärmer
- B** Netzkabel mit Gerätestecker
- C** Reglereinheit
- D** Ein-/Aus-/ Heizstufenschalter
- E** Heizstufenanzeige
- F** Netzkabel mit Netzstecker
- G** Innenfutter
- H** Anschlussbuchse

Deutsch

Fußheizung auflegen

Abb. **1** Schieben Sie das Innenfutter in die Fußheizung und schlagen Sie den oberen Rand um.

Gebrauch der Fußheizung

Abb. **2** Verbinden Sie den Gerätestecker mit der Netzanschlussbuchse der Fußheizung.

Abb. **3** Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.

Abb. **4** Schalten Sie die Fußheizung mit dem Ein- / Aus / Heizstufenschalter ein. Wählen Sie zwischen den Temperaturstufen **1**, **2** oder **3**.

Hinweis:

- Wenn die Fußheizung für Ihr Empfinden zu stark erwärmt ist, stellen Sie die Temperatur um eine Einstellung zurück.
- **Für den Dauerbetrieb wird die Einstellung 1 empfohlen.** Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern oder für die gewerbliche Nutzung gedacht.
- Es ist nicht für Säuglinge, Kleinkinder und hitze-unempfindliche Personen, hilflose Personen oder Tiere bestimmt.
- Eine zu lange Anwendung des Produkts bei hoher Einstellung kann zu Hautverbrennungen führen.

Abb. **5** Zum Ausschalten schieben Sie den Schalter auf **0**. In der Anzeige wird ebenso **0** angezeigt.

Automatische Abschaltfunktion

Die Fußheizung schaltet sich nach ca. 90 Minuten Dauerbetrieb automatisch ab. Wenn Sie nach der automatischen Abschaltung die Fußheizung nicht mehr benutzen schieben Sie den Schalter auf **0** und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Reinigung und Pflege

- **Warnung!** Stellen Sie vor jeder Reinigung sicher, dass das Produkt vollständig abgekühlt und vom Stromnetz getrennt ist.
- **Warnung!** Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände.
- Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Plastikteile an; scheuernde Reiniger und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.

Abb. **6** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Trennen Sie den Gerätestecker mit der Anschlussbuchse des Produkts. Entfernen Sie kleine Flecken mit einer weichen Bürste.



Achtung!

- Die Fußheizung kann in der Waschmaschine gewaschen werden.
- Das Innenfutter kann entnommen und in Wasser oder in der Waschmaschine gewaschen werden. Beachten Sie dazu die Pflegesymbole auf dem Etikett.



Maschinenwäsche, 30°C



Handwäsche



Nicht im Wäschetrockner trocknen



Nicht chemisch reinigen



Keine Bleichmittel verwenden



Nicht bügeln

Hinweis:

- Die Fußheizung nicht chemisch reinigen, auswringen, ausdrücken oder bügeln.
- Die Fußheizung nur verwenden, wenn sie absolut trocken ist.

Fehlerbehebung

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie die nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Produkt funktioniert nicht	• Netzstecker nicht eingesteckt • Anschlussstecker nicht eingesteckt	• Überprüfen der Stromversorgung
Fußheizung schaltet sich aus.	• Abschaltautomatik hat reagiert.	• Kein Fehler. Sie können eine Zeitdauer einstellen, nach dessen Ablauf sich die Fußheizung automatisch abschaltet

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



Do not use folded or rucked.



Do not insert pins.



Not suitable for children under 3 years.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are being supervised or have been instructed concerning the usage of the product in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are older than 8 years and supervised.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- The product is only to be used with the control unit **SS18** that is marked on the product.
- The product is not to be used if there signs of damage
- The product is not to be used for warming animals.
- Outdoor shoes must be removed before use.
- When storing the product, allow it to cool down before folding.
- Do not crease the product by placing items on top of it during storage.
- Examine the product frequently for signs of wear or damage. If there are such signs or if the product has been misused, return it to the supplier prior to any further use.

Safety instructions

- This product is not intended for medical use in hospitals.
- Do not use the product when wet (e.g. after a shower).
- The product must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating.
- Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating.
- When storing the appliance, please make sure it's dry before folding.
- Store the product in a clean and dry place.
- Never place any object on the product.
- The cable and control unit of the product can give rise to risks of entanglement, strangulation, tripping or treading if not correctly arranged. The user shall make sure that excess ties and electric cords shall be arranged in a safe way.



- Read this manual thoroughly before first use. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.
- Keep this manual for future reference and pass it on with the product.
- Pay particular attention to the warnings on the product and in this manual.
- Use the product only for its intended purpose. Improper use may lead to hazards.
- In the event of improper use or wrong operation, we do not accept any liability for resulting damages.
- The use of accessories and components not expressly recommended by the manufacturer may result in injuries or damages and voids the warranty.
- Never leave the product unsupervised while it is switched on.
- Do not place any objects on top of the product.
- Never immerse electrical parts of the product in water or any other fluid during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
- Do not under any circumstances attempt to repair the product yourself. For servicing and repairs, please consult an authorised service agent.
- The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
- The power plug is used as the disconnect device. Please be sure that the power plug is in operable condition.
- Only unplugging from the power socket can separate the product completely from the mains.
- Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp corners.

English

Safety instructions

- Keep this product including power cord and power plug away from all heat sources such as ovens, hot plates and other heat-producing products/objects.
- Only unplug from the power socket by the plug itself. Do not pull on the cord.
- Unplug the product ...
 - when the product is not being used,
 - in case of malfunctions,
 - before attaching / detaching accessories and
 - before cleaning the product.
- If the power cord or the casing of the product are damaged or if the product has been dropped, the product may not be used before it is examined by an authorised service agent.
- Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
- Protect this product from extreme heat and cold as well as from direct sunlight and dust.
- In order to reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to fire (fireplace, grill, candles, cigarettes and so on) or water (water drops, water splashes, vases, tubs and so on).
- **Warning!** Do not use this product near water or heavy moisture; e.g. in a damp basement or beside a swimming pool or bathtub.
- Use this product in temperate latitudes only. Avoid tropical and especially humid climatic regions.
- Protect this product from all moisture including spray water and humidity.
- This product is not suitable for commercial use. It is designed for household use only.
- The product is only to be used with the types that are marked on the product.
- The switch or control unit must not be allowed to get wet during washing and during drying the cord must be positioned in a way, that ensures, that water does not flow into the switch or control.
- Do not fall asleep while the product is switched on.
- Prolonged use of the product at a high setting could lead to skin burns.
- Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care.**
- **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or it's suspected to be defect.

Congratulations!

Thank you for your purchase of a **KOENIC** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

Intended use

This product is designed for warming the human feet only. This product is designed for household use only and not intended for commercial use. Any other use may result in damage to the product or injuries. The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

Before first time use

Remove the product and accessories carefully from the original packaging. It is recommended to keep the original packaging for storage. If you wish to dispose of the original packaging, please observe applicable legal provisions. Should you have any questions regarding proper disposal, contact your local waste management center.

Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately.

Carefully check the product before each use for wear or damage. Do not use if you notice wear, damage or signs of improper use on the product, the switch or the cables or if the product is not working.

After unpacking, please refer to chapter

Cleaning and care.

Content

1 x Foot warmer
1 x Control unit with power cord
1 x Instruction manual
1 x Warranty card

Technical data

Rated voltage : 220 - 240 V~
Rated input power : 100 W
Rated frequency : 50 / 60 Hz
Protection class : II
Power consumption in off mode : 0.3 W

Controls and components

- A** Foot warmer
- B** Power cable with device plug
- C** Control unit
- D** On / off / heating level switch
- E** Heating level display
- F** Power cable with power plug
- G** Inner lining
- H** Connection socket

English

Put on the foot warmer

Fig. **1** Slide the inner lining into the foot heater and fold over the top edge.

Using the foot warmer

Fig. **2** Connect the connector plug with the socket of the foot warmer.

Fig. **3** Connect the power plug to a suitable power outlet.

Fig. **4** Switch on the foot warmer, by sliding the on / off / heating level switch. Choose between temperature levels **1**, **2** or **3**.

Notes:

- If the foot warmer is too warm, please reduce the temperature setting.
- **Setting 1 is recommended for continuous use.** This foot warmer is not intended for use in hospitals or for commercial applications.
- It may not be used on infants, small children, persons insensitive to heat, helpless persons or animals.
- Prolonged use of the foot warmer at a high setting could lead to skin burns.

Fig. **5** To turn off, slide the switch to **0**. The display will also show **0**.

Automatic switch-off function

The foot warmer switches off automatically after approx. 90 minutes continuous operation. If you are not going to use the foot warmer after the automatic switch-off, slide the switch to **0**, then disconnect the power plug from the mains.

Cleaning and care

- **Warning!** Before cleaning, always let the product cool down and disconnect it from the mains.
- **Warning!** When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects.
- Solvents are harmful to human health and can attack plastic parts, while abrasive cleaning mechanisms and tools may scratch the surface(s).

Fig. **6** Unplug the power plug from the power outlet. Detach the connector from the product. Remove smaller stains with a soft brush. Clean the foot warmer (without control unit) according to the laundry care symbols on the label.

**Warning!**

- The foot warmer can be washed in the washing machine.
- The inner lining can be removed and washed in water or in the washing machine. Please note the care symbols on the care label.



Machine wash, 30°C



Hand wash



Do not tumble dry



Do not dry clean



Do not bleach



Do not iron

Notes:

- Do not machine dry, chemically clean, wring out, press or iron the foot warmer.
- Only use the foot warmer again when it is completely dry.

Troubleshooting

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If the problems cannot be solved as indicated under **Solution**, please contact your sales agent.

Problem	Possible causes	Solution
Product does not work	• Power plug not plugged in • Connector plug not plugged in	• Check the power supply
Foot warmer switches off	• Automatic switch-off responded.	• No fault. You can set a time period after which the foot warmer switches off automatically

LEA LAS INSTRUCCIONES. INSTRUCCIONES IMPORTANTES. CONSERVAR PARA USO EN EL FUTURO.



No lo use plegado ni arrugado.



No introduzca agujas.



No apto para niños menores de 3 años.

- Este producto puede ser usado por niños de más de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizadas por niños, a menos que estén supervisados.
- Un cable de alimentación dañado sólo puede ser reemplazado por el agente autorizado de servicio para evitar peligros.
- El producto solo debe ser utilizado con la unidad de control **SS18** que está marcada en el producto.
- El producto no debe utilizarse si presenta signos de daño.
- El producto no debe utilizarse para calentar animales.
- Es necesario quitarse el calzado de exterior antes de usarlo.
- Cuando guarde el producto, deje que se enfríe antes de doblarlo.
- No arrugue el producto colocando artículos sobre él durante el almacenamiento.
- Examine el producto con frecuencia para detectar signos de desgaste o daño. Deje de utilizar el producto y devuélvalo al proveedor si existen tales signos de desgaste o de mal uso.
- Este producto no está destinado para uso médico en hospitales.
- No utilice el producto cuando esté mojado.

Instrucciones de seguridad

- El producto no debe ser utilizado por personas insensibles al calor o personas muy vulnerables que no puedan reaccionar al sobrecalentamiento.
- Los niños menores de tres años no deben usar este aparato debido a su incapacidad para reaccionar al sobrecalentamiento.
- Cuando guarde el dispositivo, asegúrese de que esté seco antes de doblar.
- Guarde el producto en un lugar limpio y seco.
- No coloque nunca ningún objeto encima del producto.
- Si no se colocan correctamente, el cable y la unidad de control del producto pueden suponer un riesgo de enredo, estrangulamiento, tropiezo o pisada. El usuario debe asegurarse de que las ataduras y cables eléctricos sobrantes se coloquen de manera segura.



- Lea este manual completamente antes del primer uso. Contiene información importante para su seguridad así como para el uso y el mantenimiento del equipo.
- Guarde estas instrucciones para futuras consultas y transmítalo con el producto.
- Preste atención particular a las advertencias que hay en el producto y en este manual.
- Utilice el producto sólo para el propósito para el que está pensado. Un uso inapropiado puede ser peligroso.
- En caso de uso inapropiado o manejo equivocado, no aceptamos responsabilidad por los daños resultantes.
- El uso de accesorios y componentes no expresamente recomendados por el fabricante puede tener como resultado heridas o daños e invalidación de la garantía.
- Nunca deje el producto sin supervisión mientras esté encendido.
- No coloque objetos pesados encima del producto.
- Nunca sumerja las partes eléctricas del producto en agua durante la limpieza ni el manejo. Nunca mantenga el producto bajo agua corriente.
- Bajo ninguna circunstancia intente reparar el producto usted mismo. Para recibir asistencia y reparaciones, consulte a un agente autorizado de servicio.
- El voltaje de la red debe coincidir con la información de la etiqueta de valores nominales del producto.
- El enchufe de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión. Asegúrese de que el enchufe de alimentación está en una condición operativa.
- Sólo desenchufe del enchufe de la toma de alimentación para separar el producto completamente de la red.
- Evite daños en el cable de alimentación que podrían ser causados por torceduras o el contacto con rincones afilados.

Instrucciones de seguridad

- Mantenga este producto incluido el cable de alimentación y el enchufe de alimentación lejos de fuentes de calor como por ejemplo, hornos, platos calientes y otros dispositivos/objetos que produzcan calor.
- Sólo desenchufe de la toma de alimentación tirando del propio enchufe. No tire del cable.
- Desenchufe el producto cuando el producto no esté en uso, en caso de disfunción, antes de conectar o quitar accesorios y antes de cada limpieza.
- Si el cable de alimentación o la carcasa del producto están dañados o si el producto se ha caído, no debe utilizarse el producto antes de que sea examinado por un agente autorizado de servicio.
- Utilice este producto sólo en zonas interiores secas y nunca fuera.
- Proteja este producto del calor y del frío extremos así como de la luz directa del sol y del polvo.
- Para reducir el riesgo de incendio y electrocución, no exponga el producto al fuego (chimenea, barbacoa, velas, cigarrillos y similares) ni agua (goteo de agua, salpicaduras, jarrones, bañeras, estanques y similares).
- **¡Advertencia!** No utilice este producto cerca del agua o de mucha humedad; por ejemplo en un sótano húmedo o al lado de una piscina o una bañera.
- Use este producto solamente en climas templados. Evite las zonas climáticas tropicales y especialmente húmedas.
- Proteja el producto de la humedad, incluyendo salpicaduras de agua y humedad ambiental.
- Este producto no es adecuado para uso comercial. Está diseñado solamente para uso doméstico.
- El producto solamente debe usarse con los tipos indicados.
- El interruptor o la unidad de control no deben mojarse durante el lavado, y durante el secado el cable debe colocarse para garantizar que el agua no entre en el interruptor ni el control.
- No se quede dormido mientras la almohadilla térmica está encendida.
- El uso prolongado de la almohadilla térmica en un nivel alto puede provocar quemaduras en la piel.
- Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.
- **¡Importante!** Compruebe para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones antes de usarlo. El producto no se debe utilizar si muestra algún signo de daño o si se sospecha que está defectuoso.

Felicidades!

Gracias por adquirir un producto **KOENIC**. Lea atentamente este manual y consérvelo como referencia en el futuro.

Finalidad de uso

Este producto se ha diseñado únicamente para calentar los pies de las personas. Este producto está diseñado solo para uso doméstico y no está pensado para uso comercial. Cualquier otro uso puede provocar daños en el producto o lesiones personales.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

Antes del primer uso

Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original. Se recomienda conservar el embalaje original para guardarlo. Si quiere desechar el embalaje original, tenga en cuenta las normas legales aplicables. Si tiene dudas sobre una eliminación adecuada, contacte con su centro de gestión de residuos local.

Compruebe que el contenido entregado esté completo y sin daños. Si el contenido está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su lugar de adquisición.

Compruebe detenidamente si el producto está desgastado o dañado antes de cada uso. No lo utilice si se aprecia desgaste, daños o signos de uso inadecuado en el producto, el interruptor o los cables, o si el producto no funciona.

Tras desembalarlo, consulte el capítulo

Limpieza y cuidados.

Contenidos

- 1 x Calentador de pies
- 1 x Mando con cable de alimentación
- 1 x Manual de instrucciones
- 1 x Tarjeta de garantía

Datos técnicos

Tensión nominal	: 220 - 240 V~
Potencia nominal de entrada	: 100 W
Frecuencia nominal	: 50 / 60 Hz
Clase de protección	: II
Consumo de energía en modo apagado	: 0,3 W

Control y componentes

- A** Calentador de pies
- B** Cable de alimentación con enchufe para el dispositivo
- C** Mando
- D** Interruptor de encendido/apagado/nivel de calor
- E** Pantalla con el nivel de calor
- F** Cable de alimentación con enchufe
- G** Forro interior
- H** Toma de conexión

Español

Colocación del calentador de pies

Fig. **1** Introduzca el forro interior en el calentador de pies y dóblelo sobre el borde superior.

Uso del calentador de pies

Fig. **2** Enchufe el conector en la toma del calentador de pies.

Fig. **3** Conecte el enchufe a una toma de corriente apropiada.

Fig. **4** Encienda el calentador de pies deslizando el interruptor de encendido/apagado/nivel de calor. Seleccione la temperatura entre los niveles **1**, **2** o **3**.

Notas:

- Si el calentador de pies está demasiado caliente, reduzca el nivel de temperatura.
- **Nivel 1 se recomienda para un uso continuado.** Este calentador de pies no está indicado para su uso en hospitales ni en el ámbito comercial.
- No debe utilizarse en bebés, niños pequeños, personas con falta de sensibilidad al calor, personas indefensas o animales.
- El uso prolongado del calentador de pies a una temperatura elevada puede provocar quemaduras en la piel.

Fig. **5** Para apagar, deslice el interruptor a **0**. La pantalla también mostrará **0**.

Función de apagado automático

El calentador de pies se desconecta automáticamente transcurridos unos 90 minutos de funcionamiento continuo. Si no va a utilizar el calentador de pies después de haberse desconectado automáticamente, deslice el interruptor a **0**, y a continuación desconecte el enchufe de la red eléctrica.

Limpieza y cuidados

- **¡Advertencia!** Antes de limpiar, deje que el producto se enfríe y desconéctelo de la red eléctrica.
- **Atención!** Al limpiar, no use nunca disolventes ni materiales abrasivos, cepillos rígidos, objetos metálicos o afilados.
- Los disolventes son dañinos para la salud humana y pueden afectar a las piezas de plástico, mientras que los mecanismos y herramientas de limpieza abrasivos pueden rayar las superficies.

Fig. **6** Desconecte el enchufe de la toma de corriente. Desenchufe el conector del producto. Elimine las manchas más pequeñas con un cepillo suave. Limpie el calentador de pies (sin el mando) según los símbolos de cuidado de la ropa de la etiqueta.

**¡Atención!**

- El calentador de pies (sin el mando) se puede lavar en la lavadora.
- El forro interior se puede extraer y lavar en agua o en la lavadora. Tenga en cuenta los símbolos de cuidado de la etiqueta de cuidados.



Lavado a máquina, 30°C



Lavable a mano



No secar a máquina



No lavar en seco



No blanquear con lejía



No planchar

Nota:

- No lave el calentador de pies con productos químicos, no lo escurra, no utilice el prensado ni planchado y no utilice la secadora.
- No vuelva a utilizar el calentador de pies hasta que no esté completamente seco.

Resolución de problemas

En caso de algún problema durante el funcionamiento, por favor consulte la siguiente tabla. Si los problemas no se pueden resolver como se indica en **Solución**, comuníquese con su agente de ventas.

Problema	Posibles causas	Solución
El producto no funciona	• El enchufe de alimentación no está enchufado • El enchufe del conector no está enchufado	• Compruebe la fuente de alimentación
El calentador de pies se apaga	• El apagado automático respondió.	• Sin fallo. Puede establecer un periodo de tiempo tras el cual el calentador de pies se apagará automáticamente

IMPORTANT ! CONSIGNES DE SECURITE A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER AFIN DE VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT.



N'utilisez pas la couverture chauffante pliée ou froissée.



N'y plantez pas d'épingle.



Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou inexpérimentées et sans connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et s'ils comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien du fer ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient surveillés.
- Un cordon d'alimentation détérioré ne peut être remplacé que par un service après-vente agréé afin de ne pas s'exposer à d'éventuels risques.
- Le produit ne doit être utilisé qu'avec l'unité de commande **SS18** indiquée sur le produit.
- Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des signes de dommages.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour réchauffer les animaux.
- Les chaussures d'extérieur doivent être retirées avant utilisation.
- Lorsque vous rangez le produit, laissez-le refroidir avant de le plier.
- Ne froissez pas le produit en plaçant des objets dessus pendant son stockage.

Consignes de sécurité

- Vérifiez fréquemment le produit pour détecter tout signe d'usure ou de dommage. Si le produit présente de tels signes ou s'il a été mal utilisé, renvoyez-le au fournisseur avant de le réutiliser.
- Ce produit n'est pas destiné à un usage médical dans les hôpitaux.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il est mouillé.
- Le produit ne doit pas être utilisé par les personnes insensibles à la chaleur et autres personnes très vulnérables incapables de réagir à la surchauffe.
- Les enfants de moins de trois ans ne doivent pas utiliser cet appareil en raison de leur incapacité à réagir à la surchauffe.
- Lors du rangement de l'appareil, veuillez vous assurer qu'il est sec avant de le plier.
- Rangez le produit dans un endroit propre et sec.
- Ne placez jamais d'objet sur le produit.
- Le câble et le dispositif de commande de l'appareil peuvent présenter des risques d'emmêlement, d'étranglement, de chute ou de piétinement s'ils ne sont pas disposés correctement. L'utilisateur doit s'assurer que les excédents de cordons et de câbles électriques sont disposés de manière sûre.



- Veuillez lire attentivement cette notice avant d'utiliser votre appareil. Y figurent des informations importantes pour votre sécurité ainsi que pour l'utilisation et l'entretien de l'équipement.
- Veuillez conserver cette notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement et la transmettre éventuellement avec l'appareil.
- Prêtez une attention particulière aux avertissements figurant sur l'appareil et dans cette notice.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. Une utilisation non conforme peut entraîner des risques.

- En cas d'usage non conforme ou d'erreur de manipulation, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages en résultant.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non expressément recommandés par le fabricant peut occasionner des blessures ou des dommages et invalider la garantie.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- N'immergez jamais les pièces électriques de l'appareil dans l'eau au cours du nettoyage ou de l'utilisation. Ne passez jamais l'appareil sous l'eau courante.

Consignes de sécurité

- Ne tentez en aucun cas de réparer l'appareil par vos propres moyens. Pour toute intervention ou réparation, adressez-vous à un service après-vente agréé.
- La tension du secteur doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- La fiche électrique sert de sectionneur. Assurez-vous qu'elle est facilement accessible.
- Seul le débranchement de la fiche électrique au niveau de la prise de courant peut interrompre l'alimentation de l'appareil par le secteur.
- Évitez de détériorer le cordon d'alimentation en le pliant ou par contact avec des angles vifs.
- Veuillez tenir l'appareil, y compris son cordon d'alimentation et sa fiche électrique, à l'écart de toute source de chaleur, telle qu'un poêle, une plaque chauffante ou tout autre appareil/équipement générant de la chaleur.
- Pour débrancher l'appareil de la prise de courant, tirez sur la fiche électrique et non pas sur le cordon.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, en cas de dysfonctionnement, avant de monter ou de démonter les accessoires et avant chaque nettoyage.
- Si le cordon d'alimentation ou la carcasse de l'appareil sont abîmés, ou si l'appareil est tombé, celui-ci ne doit pas être utilisé avant de l'avoir fait examiner par un service après-vente agréé.
- Utilisez cet appareil dans un lieu en intérieur non humide et jamais à l'extérieur.
- Protégez cet appareil de la chaleur ou du froid extrême ainsi que de la lumière directe du soleil et de la poussière.
- Afin de réduire les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas le produit au feu (foyer, grill, bougies, cigarettes, etc.) ou à l'eau (flaques d'eau, éclaboussures, vases, baignoires, bassins, etc.).
- **Avertissement!** N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau ou dans un endroit fortement humide, par exemple dans un sous-sol humide ou à proximité d'une piscine ou d'une baignoire.
- Utilisez ce produit uniquement sous les latitudes tempérées. Évitez les régions tropicales, tout particulièrement les régions humides.
- Protégez ce produit de toutes les sources d'humidité, y compris des pulvérisation d'eau et d'humidité.
- Ce produit n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Il est conçu uniquement pour une utilisation domestique.
- Le produit est destiné à être utilisé uniquement avec les types indiqués sur le produit.
- Le sélecteur ou l'unité de commande ne doit pas être mouillé pendant le lavage et pendant le séchage, le cordon doit être placé pour s'assurer que de l'eau ne s'infiltre pas dans le sélecteur ou la commande.
- Ne vous endormez pas sur le coussin chauffant en fonctionnement.
- L'utilisation prolongée du coussin chauffant réglé sur une température élevée peut provoquer des brûlures.
- Suivez les instructions de la section '**Nettoyage et entretien**'.
- **Important!** Vérifiez que le produit est en parfait état de marche avant de l'utiliser. Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des signes d'endommagement ou s'il est suspecté d'être défectueux.

Félicitations!

Merci d'avoir acheté un produit **KOENIC**.
Veuillez lire soigneusement ce manuel et le conserver pour une consultation future.

Utilisation recommandée

Ce produit est conçu pour réchauffer les pieds humains uniquement. Cet appareil n'est destiné qu'à l'utilisation domestique et non pas à l'utilisation commerciale. Toute autre utilisation peut endommager l'appareil ou entraîner des blessures.

La société Imtron GmbH décline toute responsabilité pour des dommages au produit, aux biens ou pour des blessures dûs à une négligence ou une manipulation inadéquate du produit, qui ne serait pas conforme aux instructions du fabricant.

Avant de l'utiliser pour la première fois

Avant de l'utiliser pour la première fois retirez soigneusement le produit et les accessoires de leur emballage d'origine. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine pour le rangement. Si vous souhaitez disposer de l'emballage d'origine, veuillez respecter les recommandations légales en vigueur. Si vous avez des questions concernant le rebut approprié, contactez le service de déchetterie local.

Vérifiez que le contenu est complet et qu'il n'est pas endommagé. Si le contenu livré est incomplet ou endommagé, contactez immédiatement votre revendeur.

Avant chaque utilisation, vérifiez soigneusement que le produit n'est pas usé ou endommagé. N'utilisez pas l'appareil si vous remarquez de l'usure, des dommages ou des signes d'utilisation incorrecte sur le produit, l'interrupteur ou les câbles ou si le produit ne fonctionne pas.

Après avoir déballé, veuillez consulter la section

Nettoyage et entretien.

Contenu

- 1 x chauffe-pieds
- 1 x unité de commande avec cordon d'alimentation
- 1 x mode d'emploi
- 1 x carte de garantie

Données techniques

Tension nominale	: 220 - 240 V~
Puissance nominale absorbée	: 100 W
Fréquence nominale	: 50 / 60 Hz
Classe de protection	: II
Consommation électrique en mode éteint	: 0,3 W

Contrôle et composants

- A** Chauffe-pieds
- B** Cordon d'alimentation avec fiche de l'appareil
- C** Unité de commande
- D** Interrupteur marche/arrêt/niveau de température
- E** Affichage du niveau de température
- F** Cordon d'alimentation avec fiche d'alimentation
- G** Doublure intérieure
- H** Prise de raccordement

Français

Mettre le chauffe-pieds

Fig. **1** Glissez la doublure intérieure dans le chauffe-pieds et repliez-la sur le bord supérieur.

Utilisation du chauffe-pieds

Fig. **2** Branchez la fiche de raccordement sur la prise du chauffe-pieds.

Fig. **3** Branchez la fiche d'alimentation à une prise électrique adaptée.

Fig. **4** Allumez le chauffe-pieds en faisant glisser l'interrupteur marche/arrêt/ niveau de température. Sélectionnez les niveaux de température entre **1, 2 ou 3**.

Remarque:

- Si le chauffe-pieds est trop chaud, réduisez la température.
- **Réglage 1 est recommandé pour un usage continu.** Ce chauffe-pieds n'est pas destiné à être utilisé dans les hôpitaux ou pour une application commerciale.
- Il ne doit pas être utilisé sur les nourrissons, les enfants en bas âge, les personnes insensibles à la chaleur, les personnes sans défense ou les animaux.
- Une utilisation prolongée du chauffe-pieds à un réglage élevé peut entraîner des brûlures cutanées.

Fig. **5** Pour éteindre l'appareil, faites glisser le commutateur sur **0**. L'écran affichera alors **0**.

Fonction d'arrêt automatique

Le chauffe-pieds s'arrête automatiquement après env. 90 minutes de fonctionnement continu.

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le chauffe-pieds après l'arrêt automatique, faites glisser le commutateur sur **0**, débranchez la fiche d'alimentation du secteur.

Nettoyage et entretien

- **Attention!** Avant de le nettoyer, laissez toujours le produit refroidir et débranchez-le de l'alimentation.
- **Avertissement!** Lors du nettoyage, ne jamais utiliser de solvants ou des matériaux abrasifs, des brosses dures, des objets métalliques ou pointus.
- Les solvants sont dangereux pour la santé humaine et peuvent ronger les éléments en plastique, alors que des mécanismes et des outils de nettoyage agressifs peuvent rayer les surfaces.

Fig. **6** Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant. Détachez la fiche de raccordement du produit. Enlevez des taches plus petites avec une brosse douce. Nettoyez le chauffe-pieds (sans l'unité de commande) conformément aux symboles d'entretien du linge sur l'étiquette.



Avertissement!

- Le chauffe-pieds (sans l'unité de commande) peut être lavé dans la machine à laver.
- La doublure intérieure peut être enlevée et lavée à l'eau ou dans la machine à laver. Veuillez noter les symboles d'entretien sur l'étiquette d'entretien.



Lavage en machine, 30°C



Lavage à la main



Ne va pas au sèche-linge



Pas de nettoyage à sec



Ne pas javelliser



Ne pas repasser

Remarque:

- Ne pas sécher à la machine, nettoyer chimiquement, essorer, presser ou repasser le chauffe-pieds.
- N'utilisez le chauffe-pieds qu'une fois qu'il est complètement sec.

Dépannage

En cas de problèmes pendant le fonctionnement, veuillez consulter le tableau suivant. Si les problèmes rencontrés ne peuvent être résolus comme indiqué dans la section **Solution**, veuillez contacter votre revendeur.

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne fonctionne pas	• Fiche d'alimentation non branchée • Fiche de connecteur	• Vérification de l'alimentation électrique
Le chauffe-pieds s'éteint	• L'arrêt automatique a Réagit.	• Pas d'anomalie. Vous pouvez définir une période au bout de laquelle le chauffe-pieds s'éteint automatiquement

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK. OLVASSA EL GONDOSAN ÉS ŐRIZZE MEG.



Ne használja félbehajtva vagy összehajtogatva.



Ne szúrjon bele tűt.



3 éves kor alatt nem ajánlott.

- A terméket 8 éves és idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek, vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez, csak akkor használhatják, ha felügyelik őket vagy megtanították őket a termék biztonságos használatára és tisztában vannak a veszélyekkel.
- Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A termék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.
- A sérült áramvezetékét csak szakképzett szerelő cserélheti, a veszélyek elkerülése érdekében.
- A termék csak a terméken feltüntetett **SS18** vezérlőegységgel használható.
- A termék nem használható, ha sérülés jelei láthatók rajta.
- A termék nem használható állatok melegítésére.
- Használat előtt a kültéri cipőt le kell venni.
- A termék tárolásakor hagyja lehűlni, mielőtt összehajtja.
- A termék tárolása közben ne helyezzen tárgyakat arra, mert a hajtások mentén törések keletkezhetnek.

Biztonsági utasítások

- Gyakran vizsgálja meg a terméket, hogy fellelhető-e kopás vagy sérülés jelei azon. Ha észlel ilyen jeleket, vagy ha a terméket nem rendeltetésszerűen használták, további használat előtt küldje azt vissza a gyártóhoz. Ez a termék nem kórházi orvosi használatra készült.
- Ez a termék nem alkalmas kórházi orvosi használatra.
- Ne használja a terméket nedves állapotban.
- A terméket nem használhatják hőhatásra érzéketlen személyek és egyéb nagyon sérülékeny személyek, akik nem képesek reagálni a túlmelegedésre.
- Ezt a készüléket három év alatti gyermekek nem használhatják, mert nem képesek reagálni a túlmelegedésre.
- A készülék tárolásakor ügyeljen arra, hogy száraz legyen mielőtt összehajtogatná.
- Tárolja a terméket tiszta és száraz helyen.
- Soha ne tegyen semmilyen tárgyat a termékre.
- A termék kábele és vezérlőegysége, ha nem megfelelően van elhelyezve, növelheti a belegabalyodás, fulladás, elesés vagy megbotlás kockázatát. A használó győződjön meg róla, hogy a többlet zsinórt és kábelt biztonságosan helyezte el.



- Első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. A készülék karbantartásáról illetve biztonságos használatáról lényeges információkat tartalmaz.
- Tartsa meg a használati utasítást, hogy később is fellapozhassa, ha pedig a készüléket továbbadja, ezt is adja vele.
- Fordítson kiemelt figyelmet a használati utasításban és a terméken található figyelmeztetésekre.
- Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket rejt.
- A helytelen használatból származó sérülésekért vagy meghibásodásért a gyártó felelősséget nem vállal.
- Ha olyan kiegészítő alkatrészeket használ, melyek nem szerepelnek a gyártó által ajánlottak között, akkor az a garancia elvesztésével jár, valamint veszélyeket rejt magában.
- Bekapcsolt állapotban soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülék tetjére.

Biztonsági utasítások

- Soha ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit víz alá működtetés vagy tisztítás közben. Soha ne tartsa folyóvíz alá a készüléket.
- Soha, semmilyen körülmények között ne próbálja javítani a készüléket. Javítási vagy szervizelési munkálatokkal a hivatásos szerviz-céget keresse meg.
- Az otthonában található hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készüléken olvasható hálózati feszültséggel.
- A készülék áramtalanításához húzza ki a konnektorból. Ellenőrizze, hogy a hálózati aljzat megfelelő állapotban van.
- Csak a csatlakozó kihúzása után lehet biztos benne, hogy a készüléket teljesen áramtalanította.
- Vigyázzon, hogy az áramvezeték ne sérüljön, ha éles sarkokkal vagy kiszögellésekkel kerül kapcsolatba.
- Tartsa távol a készüléket, beleértve az áramvezetékét és a csatlakozót is, mindenféle hőforrástól, mint például sütők, főzőlapok, vagy más hőtermelő készülékek/tárgyak.
- Csak a csatlakozónál fogva húzza ki a készüléket a konnektorból. A vezetékét ne húzza.
- A készüléket húzza ki a konnektorból, ha nem használja, ha hibát észlel, ha tisztítja, vagy mielőtt kiegészítő alkatrészeket szerel fel vagy le.
- Ha az áramvezeték, vagy a készülék külső borítása megsérül, vagy ha leejtette, a készülék addig nem használható, míg egy szakképzett szerelő meg nem győződik annak használhatóságáról.
- Csak száraz beltéri helyiségben használja a készüléket, odakint soha.
- Védje a terméket az extrém hőmérsékletektől, valamint a közvetlen napfénytől és porosodástól is.
- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye ki a terméket tűznek (kandalló, grill, gyertyák, cigaretta stb.), illetve víznek (vízcseppeknek, fröccsenő víznek, ne használja vázák, kádak, tavak mellett stb.).
- **Vigyzat!** Ne használja a terméket víz vagy nedvesség közelében, mint például párák pincében, úszómedencében vagy fürdőkádban.
- Csak mérséklet égővön használja a terméket. Kerülje a trópusi és a különösen párák klímájú régiókat.
- Óvja a terméket minden nedvességtől, köztük a vízpermettől és a páratartalomtól is.
- Ez a termék nem alkalmas kereskedelmi használatra. Csak otthoni használatra való.
- A termék csak a terméken megjelölt típusal használható.
- A kapcsoló és a szabályozó egység nem lehet nedves a mosás során, és a szárítás során a kábelt úgy kell elhelyezni, hogy a víz ne tudjon befolyni a kapcsolóba vagy szabályozó egységbe.
- Ne aludjon el, amíg a hőbetétet be van kapcsolva.
- A fűtőbetét hosszantartó használata magas hőfokú beállítás esetén bőregést okozhat.
- Kövesse a **Tisztítás és ápolás** fejezetben leírt utasításokat.
- **Fontos!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék üzemképes állapotban van-e. A terméket nem szabad használni, ha sérülésre utaló jelek vannak rajta, vagy ha gyaníthatóan meghibásodott.

Gratulálunk!

Köszönjük, hogy **KOENIC** terméket vásárolt. Gondosan olvassa át ezt az útmutatót és őrizze meg későbbi hivatkozással.

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kizárólag emberi láb melegítésére szolgál. A termék csak háztartási célú használatra szolgál, nem kereskedelmi célú használatra lett tervezve. Minden más használat a termék károsodását okozhatja vagy sérülésekhez vezethet.

Az Imtron GmbH semmilyen felelősséget nem vállal a termék meghibásodásáért, anyagi károkért vagy személyi sérülésekért, amelyek a termék figyelmetlen, szakszerűtlen, helytelen vagy nem a gyártó által megadott célra történő használatára vezethetők vissza.

Az első használat előtt

Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeket az eredeti csomagolából. Ajánlatos az eredeti csomagolást megőrizni, hogy abban tárolhassa a készüléket. Ha kidobja az eredeti csomagolást, legyen tekintettel a hatályos jogszabályokra. Ha bármilyen kérdése van a hulladékkezeléssel kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a helyi hulladékkezelési központtal. Ellenőrizze, hogy a szállított alkatrészek hiánytalanul és épen megvannak-e. Ha a szállított termékek hiányosak vagy sérültek, azonnal lépjen kapcsolatba a viszonteladóval. Minden használat előtt gondosan ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés. Ne használja, ha a terméken, a kapcsolón vagy a kábeleken kopást, sérülést vagy nem rendeltetésszerű használatra utaló jeleket észlel, vagy ha a termék nem működik. A kicsomagolás után a **Tisztítás és ápolás** fejezetben leírtak szerint járjon el.

Tartalom

1 x Lábmelegítő
1 x Vezérlőegység hálózati kábellel
1 x Használati utasítás
1 x Garanciakártya

Műszaki adatok

Névleges feszültség : 220 - 240V~
Névleges bemeneti teljesítmény : 100 W
Névleges frekvencia : 50 / 60 Hz
Védelmi osztály : II
Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban : 0,3 W

Kezelés és alkatrészek

- A** Lábmelegítő
- B** Tápkábel készülékcsatlakozóval
- C** Vezérlőegység
- D** Bekapcsoló / kikapcsoló / fűtési fokozatválasztó kapcsoló
- E** Fűtési fokozat kijelző
- F** Tápkábel hálózati csatlakozóval
- G** Belső bélés
- H** Csatlakozó aljzat

Magyar

A lábmelegítő előkészítése

- 1** .ábra Helyezze be a belső bélést a lábmelegítőbe, majd hajtsa vissza a felső szélét.

A lábmelegítő használata

- 2** .ábra Csatlakoztassa a csatlakozódugót a lábmelegítő aljzatába.
- 3** .ábra Csatlakoztassa a hálózati dugót egy megfelelő konnektorba.
- 4** .ábra Kapcsolja be a lábmelegítőt a bekapcsoló / kikapcsoló / fűtési fokozatválasztó kapcsoló elcsúsztatásával. Válasszon az **1**, **2** vagy **3** hőmérsékleti fokozatok közül.

Megjegyzés:

- Ha a lábmelegítő túl meleg, csökkentse a hőmérsékletet.
- **Folyamatos használatra az 1-es fokozat ajánlott.** Ez a lábmelegítő nem alkalmas kórházi vagy kereskedelmi felhasználásra.
- Nem használható csecsemőknél, kisgyermekeknél, hőérzetlen személyeknél, segítségre szoruló személyeknél vagy állatoknál.
- A lábmelegítő hosszabb ideig magas fokozaton történő használata a bőr égési sérülését okozhatja.

- 5** .ábra Kikapcsoláshoz tolja a kapcsolót **0** állásba. A kijelzőn is **0** jelenik meg.

Automatikus kikapcsolási funkció

A lábmelegítő kb. 90 perc folyamatos működés után automatikusan kikapcsol.

Ha az automatikus kikapcsolás után már nem kívánja használni a lábmelegítőt, csúsztassa a kapcsolót **0** állásba, majd húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

Tisztítás és ápolás

- **Figyelem!** Tisztítás előtt mindig hagyja lehűlni a készüléket és áramtalanítsa azt.
- **Figyelem!** Tisztítás során soha ne használjon oldó- vagy súrolószereket, kemény keféket, fémes vagy éles tárgyakat.
- Az oldatok károsak lehetnek az emberi szervezetre és a műanyag alkatrészekre, míg a súrolószerek és eszközök felsérthetik a felszín(ek)e)t.

- 6** .ábra Húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból. Válassza le a csatlakozót a termékről. A kisebb szennyeződések puha kefével távolítsa el. A lábmelegítőt (a vezérlőegység nélkül) a címkén feltüntetett mosási utasítások szerint tisztítsa.

**Figyelmeztetés!**

- A lábmelegítő (a vezérlőegység nélkül) mosógépben is mosható.
- A belső bélés kivehető, és vízben vagy mosógépben mosható. Kérjük, figyeljen a címkén található kezelési szimbólumokra.



Gépi mosás, 30°C



Kézi mosás



Ne tegye szárítógépbe



Ne tisztítsa szárazon



Ne öblítse ki



Ne vasalja

Megjegyzés:

- Ne szárítsa gépben, ne tisztítsa vegyileg, ne csavarja ki, ne préselje és ne vasalja a lábmelegítőt.
- A lábmelegítőt csak teljesen száraz állapotban használja ismét.

Hibaelhárítás

Amennyiben üzemeltetés közben bármilyen rendellenességet tapasztal, tekintse át a következő táblázatot. Ha a problémák nem oldhatók meg a **Megoldás** oszlopban felsorolt módokon, kérjük, forduljon értékesítési ügynökéhez.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A termék nem működik	• A hálózati csatlakozó nincs csatlakoztatva • A csatlakozó dugója nincs bedugva	• Ellenőrizze a tápegységet
A lábmelegítő kikapcsol	• Az automatikus kikapcsolás válaszott.	• Nincs hiba. Beállítható egy időtartam, amely után a lábmelegítő automatikusan kikapcsol

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA. LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE.



Non usare piegato o sgualcito.



Non inserire spilli.



Non adatto a bambini sotto i 3 anni.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguiti da bambini a meno che non siano controllati.
- Se il cavo è danneggiato, è necessario farlo sostituire dal produttore o dall'assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo con l'unità di controllo **SS18** contrassegnata sul prodotto.
- Il prodotto non deve essere utilizzato se presenta segni di danneggiamento.
- Il prodotto non deve essere utilizzato per riscaldare gli animali.
- Le scarpe da esterno devono essere tolte prima dell'uso.
- Quando si conserva il prodotto, lasciarlo raffreddare prima di chiuderlo.
- Non piegare il prodotto posizionandolo sopra durante la conservazione.

Istruzioni di sicurezza

- Esaminare frequentemente il prodotto per segni di usura o danni. Se vi sono tali segni o se il prodotto è stato utilizzato in modo improprio, restituirlo al fornitore prima di qualsiasi ulteriore utilizzo.
- Questo prodotto non è destinato all'uso medico negli ospedali.
- Non usare il prodotto quando è bagnato.
- Il prodotto non deve essere utilizzato da persone insensibili al calore e ad altre persone molto vulnerabili che non sono in grado di reagire al surriscaldamento.
- I bambini di età inferiore ai tre anni non devono usare questo apparecchio a causa della loro incapacità di reagire al surriscaldamento.
- Quando si conserva il dispositivo assicurarsi che sia asciutto prima di piegarlo.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito.
- Non posizionare oggetti sopra il prodotto.
- Il cavo e l'unità di comando del prodotto possono comportare rischi di aggrovigliamento, strangolamento, inciampo o calpestamento se non vengono disposti correttamente. L'utente deve accertarsi che le fascette in eccesso e i cavi elettrici siano disposti in modo sicuro.



- Leggere con cura questo manuale prima dell'uso. Contiene importanti informazioni per la sicurezza, nonché indicazioni di funzionamento e manutenzione.
- Conservare queste istruzioni per uso futuro e consegnarle a terzi se il prodotto viene consegnato a terzi.
- Fare attenzione alle avvertenze sul prodotto e nel manuale.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto. L'uso non corretto può portare a pericoli.
- Nel caso di utilizzo improprio o funzionamento errato, non ci assumiamo responsabilità dei danni derivanti.
- L'uso di accessori e componenti non espressamente consigliati dal produttore può determinare lesioni e danni e invalidare la garanzia.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
- Non posizionare oggetti pesanti sull'apparecchio.

Istruzioni di sicurezza

- Non immergere mai le parti elettriche in acqua durante la pulizia. Non tenere mai il dispositivo sotto acqua corrente.
- Non riparare mai da soli il dispositivo. Per assistenza e riparazioni, contattare un centro autorizzato.
- Il voltaggio deve corrispondere alle informazioni presenti sull'etichetta del modello del prodotto.
- La presa è usata per scollegare il dispositivo. Accertarsi che la presa sia in condizioni buone.
- Scollegare la corrente tirando dalla spina dalla presa.
- Evitare guasti del cavo di alimentazione causati da calpestamento o contatto con angoli taglienti.
- Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore come forni, piastre e altri dispositivi/oggetti che producono calore.
- Tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione. Non tirare mai dal cavo.
- Scollegare il dispositivo se non in uso, prima di montare o smontare accessori e prima di pulirlo.
- Se il cavo di alimentazione o l'alloggiamento del prodotto sono danneggiati o se il prodotto è caduto, questo non deve essere utilizzato se non prima controllato da un tecnico autorizzato.
- Usare questo prodotto in ambienti chiusi e mai all'aperto.
- Proteggere il prodotto da calore esterno e da freddo nonché dalla luce solare diretto dal sole.
- Per prevenire il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre questo apparecchio al fuoco (focolai, griglie, candele, sigarette ecc.) o all'acqua (gocce, spruzzi, vasi, lavandini, laghetti ecc.).
- **Avvertenza!** Non usare questo prodotto vicino ad acqua o umidità forte; ad es. in una cantina o accanto a piscina o lavandino.
- Utilizzare questo prodotto solo a latitudini temperate. Evitare regioni climatiche tropicali e particolarmente umide.
- Proteggere questo apparecchio dall'umidità e dagli spruzzi d'acqua.
- Questo apparecchio non è idoneo per uso commerciale. Esso è stato progettato solo per uso domestico.
- Il prodotto deve essere usato solo con i tipi che sono contrassegnati sul prodotto.
- L'interruttore o l'unità di comando non deve bagnarsi durante il lavaggio e durante asciugatura il cavo deve essere posizionato in modo tale da assicurare che l'acqua non scorra nell'interruttore o nell'unità di comando.
- Non addormentarsi mentre il cuscinetto riscaldante è spento.
- Uso prolungato del cuscinetto riscaldante a un'impostazione alta può portare a ustioni della pelle.
- Seguire le istruzioni nel capitolo **Pulizia e cura**.
- **Importante!** Prima dell'impiego verificare che il prodotto sia utilizzabile. Il prodotto non verrà usato se mostra tracce di danni o se lo si sospetta essere difettoso.

Congratulazioni!

Grazie per aver acquistato un prodotto **KOENIC**.
Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per futuro riferimento.

Uso previsto

Questo prodotto è destinato esclusivamente a riscaldare i piedi umani. Questo prodotto è progettato esclusivamente per l'uso domestico e non è destinato all'uso commerciale. Ogni altro uso può causare danni al prodotto o lesioni.

Imtron GmbH non si assume responsabilità per danni al prodotto, danni alla proprietà o per lesioni personali derivanti da mancanza di attenzione o utilizzo non corretto del prodotto o utilizzo del prodotto che non soddisfa lo scopo specifico del produttore.

Prima messa in funzione

Rimuovere accuratamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Si consiglia di conservare la confezione originale per l'immagazzinamento. Se si desidera smaltire la confezione originale, osservare le disposizioni di legge applicabili. In caso di domande relative al corretto smaltimento, contattare il centro locale di gestione dei rifiuti.

Ispezionare i contenuti della consegna per verificarne la completezza e l'eventuale presenza di danni. Nel caso in cui il contenuto sia incompleto o danneggiato, contattare immediatamente il punto vendita.

Controllare con cura il prodotto ogni volta prima di utilizzarlo per individuare eventuale usura o danni. Non utilizzare se s'individuano usura, danni o segni di uso inadeguato del prodotto, dell'interruttore o dei cavi o se il prodotto non funziona.

Dopo il disimballaggio, fare riferimento al capitolo sulla **Pulizia e cura**.

Contenuto

- 1 x scaldapiedi
- 1 x unità di comando con cavo di alimentazione
- 1 x manuale d'uso
- 1 x cartolina della garanzia

Dati tecnici

- Tensione nominale : 220 - 240 V~
- Potenza nominale in entrata : 100 W
- Frequenza nominale : 50 / 60 Hz
- Classe di protezione : II
- Consumo energetico in modalità spento : 0,3 W

Controlli e componenti

- A** Scaldapiedi
- B** Cavo di alimentazione con spina per dispositivo
- C** Unità di comando
- D** Interruttore di accensione/spegnimento/ livello di riscaldamento
- E** Display del livello di riscaldamento
- F** Cavo di alimentazione con spina di alimentazione
- G** Rivestimento interno
- H** Presa di connessione

Italiano

Indossare lo scaldapiedi

Fig. **1** Inserire il rivestimento interno nello scaldapiedi e piegarlo sopra il bordo superiore.

Utilizzare lo scaldapiedi

Fig. **2** Collegare il connettore alla presa dello scaldapiedi.

Fig. **3** Collegare la spina di alimentazione a un'ideale presa.

Fig. **4** Accendere lo scaldapiedi facendo scorrere l'interruttore di accensione/spengimento/livello di riscaldamento. Scegliere tra i livelli di temperatura **1**, **2** o **3**.

Nota:

- Se lo scaldapiedi è troppo caldo, ridurre il livello della temperatura.
- **Il livello 1 è consigliato per un uso continuo.** Lo scaldapiedi non è previsto per l'uso in ospedali o per applicazioni commerciali.
- Non deve essere utilizzato su bebè, bambini piccoli, persone insensibili al calore, persone fragili o animali.
- L'uso prolungato dello scaldapiedi a un livello elevato potrebbe causare ustioni cutanee.

Fig. **5** Per spegnere il dispositivo, portare l'interruttore in posizione **0**. Anche sul display sarà visualizzato **0**.

Funzione di spegnimento automatico

Lo scaldapiedi si spegne automaticamente dopo circa 90 minuti di funzionamento continuo.

Se non si intende utilizzare lo scaldapiedi dopo lo spegnimento automatico, portare l'interruttore in posizione **0**, quindi scollegare la spina di alimentazione dalla rete.

Pulizia e cura

- **Attenzione!** Prima della pulizia, far raffreddare sempre il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione.
- **Attenzione!** Durante la pulizia, non usare mai solventi o materiali abrasivi, spazzole metalliche, oggetti metallici o taglienti.
- I solventi sono pericolosi alla salute umana e possono attaccare le parti in plastica, mentre i meccanismi di pulizia e gli utensili potrebbero graffiare la superficie.

Fig. **6** Scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Staccare il connettore dal prodotto. Eliminare le piccole macchie con una spazzola morbida.
Pulire lo scaldapiedi (senza unità di comando) in base ai simboli per la cura del prodotto riportati sull'etichetta.

**Avvertenza!**

- Lo scaldapiedi (senza unità di comando) può essere lavato in lavatrice.
- Il rivestimento interno può essere staccato e lavato a mano o in lavatrice. Tenere conto dei simboli per la cura del prodotto riportati sull'etichetta.



Lavare in lavatrice, 30°C



Lavaggio a mano



Non asciugare in asciugatrice



Non pulire a secco



Non sbiancare



Non stirare

Nota:

- Non asciugare in asciugatrice, non pulire chimicamente e non strizzare, premere o stirare lo scaldapiedi.
- Riutilizzare lo scaldapiedi solo quando è completamente asciutto.

Risoluzione dei problemi

Se ci sono problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla seguente tabella. Se non è possibile risolvere i problemi come indicato nella colonna **Soluzione**, contattare il proprio agente di vendita.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Il prodotto non funziona	• Spina di alimentazione non collegata • Spina del connettore non inserita	• Controllare l'alimentazione
Lo scaldapiedi si spegne	• Lo spegnimento automatico ha risposto.	• Nessun guasto. È possibile impostare un periodo di tempo dopo il quale lo scaldapiedi si spegne automaticamente

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLNSTRUCTIES. LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR ALS NASLAGWERK.



Niet gevouwen of gekreukeld gebruiken.



Prik er geen spelden in.



Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud voor het gebruik mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.
- Een beschadigde stroomkabel dient uitsluitend te worden vervangen door bevoegde onderhoudsinstanties om gevaar te voorkomen.
- Het product mag alleen worden gebruikt met de bedieningseenheid **SS18** die op het product is aangegeven.
- Het product mag niet worden gebruikt als er tekenen van beschadiging zijn.
- Het product mag niet worden gebruikt om dieren te verwarmen.
- Buitenschoenen moeten vóór gebruik worden uitgetrokken.
- Laat het product afkoelen voordat u het opbergt.
- Belast het product niet door er voorwerpen op te plaatsen tijdens opslag.

Veiligheidsinstructies

- Onderzoek het product regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging. Als er dergelijke tekenen zijn of als het product verkeerd is gebruikt, stuur het dan vóór verder gebruik naar de leverancier terug.
- Dit product is niet bedoeld voor medisch gebruik in ziekenhuizen.
- Gebruik het product niet als het nat is.
- Het product mag niet worden gebruikt door personen die ongevoelig zijn voor hitte en andere kwetsbare personen die niet kunnen reageren op oververhitting.
- Kinderen jonger dan drie jaar mogen dit apparaat niet gebruiken vanwege hun onvermogen om te reageren op oververhitting.
- Als u het toestel opbergt, zorg ervoor dat het droog is voordat u het opvouwt.
- Bewaar het product op een schone en droge plaats.
- Plaats nooit voorwerpen op het product.
- De kabel en de regelaar van het product kunnen, indien niet correct geplaatst, gevaar van verstrikking, verstikking, struikelen of uitglijden. De gebruiker dient ervoor te zorgen dat overtollige draden en elektrische snoeren op een veilige manier worden geplaatst.



- Lees deze handleiding voor het gebruik aandachtig door. De handleiding omvat belangrijke informatie m.b.t. uw veiligheid en het gebruik en serviceonderhoud van het apparaat.
- Bewaar deze voorschriften voor toekomstige referentie en geef ze samen met het product door.
- Neem met name de waarschuwingen die zich op het apparaat en in deze handleiding bevinden in acht.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Oneigenlijk gebruik kan leiden tot gevaar.
- In het geval van oneigenlijk of verkeerd gebruik, stellen wij ons op geen enkele wijze aansprakelijk voor eventueel hieruit voortvloeiende schade.
- Het gebruik van accessoires en onderdelen die niet uitdrukkelijk zijn aangeraden door de fabrikant, kan leiden tot letsel of schade en leidt tot de nietigheid van de garantie.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht als het is ingeschakeld.
- Plaats geen zware voorwerpen op de bovenkant van het apparaat.

Nederlands

Veiligheidsinstructies

- Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder water tijdens het reinigen of de bediening. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- Probeer onder geen enkele omstandigheden het apparaat zelf te repareren. Wij verzoeken u voor serviceonderhoud en reparaties een bevoegde onderhoudsinstantie te raadplegen.
- De netspanning dient overeen te komen met de informatie die staat vermeld op het kenplaatje van het apparaat.
- De stroomkabel wordt gebruikt als uitschakelapparaat. Zorg ervoor dat de stroomkabel gemakkelijk te bedienen is.
- Het apparaat kan uitsluitend geheel van het voedingsnet worden gescheiden door de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Vermijd schade aan de stroomkabel door knikken of contact met scherpe hoeken.
- Houd dit apparaat, met inbegrip van de stroomkabel en de stekker, uit de buurt van alle hittebronnen, zoals bijvoorbeeld ovens, kookplaten en andere hitteproducerende apparaten/voorwerpen.
- Verwijder de stroomkabel uit het stopcontact door aan de stekker te trekken. Niet aan het snoer trekken.
- Koppel het apparaat los van het voedingsnet als het apparaat niet in gebruik is of als er sprake is van storingen en alvorens accessoires te verbinden of te verwijderen en voor elke reinigingshandeling.
- Als de stroomkabel of de behuizing van het apparaat is beschadigd of als het apparaat is gevallen, dient het apparaat niet meer te worden gebruikt, totdat het apparaat is onderzocht door een bevoegde onderhoudsinstantie.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend op droge plaatsen en binnen, niet geschikt voor gebruik buiten.
- Bescherm dit apparaat tegen extreme hitte en kou, direct zonlicht en stof.
- Om het risico van brand en elektrische schokken te verkleinen, stel het product niet bloot aan vuur (open haard, grill, kaarsen, sigaretten enzovoort) of water (waterdruppels, waterspatten, vazen, kuipen, vijvers en enzovoort).
- **Waarschuwing!** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water of onder zeer vochtige omstandigheden; bijv. in een vochtige kelder of naast een zwembad of badkuip.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend bij gematigde temperaturen. Voorkom tropische en met name vochtige klimaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, inclusief opspetterend water en vochtigheid.
- Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik. Het is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Het product dient alleen gebruikt te worden voor de doeleinden die worden aangegeven op het product.
- De schakelaar of bedieningseenheid mag niet nat worden tijdens het wassen en tijdens het drogen dient het netsnoer zo geplaatst te worden dat er geen water in de schakelaar of bedieningseenheid stroomt.
- Val niet in slaap terwijl het verwarmingskussen is ingeschakeld.
- Langdurig gebruik van het verwarmingskussen op een hoge ingestelde temperatuur kan brandwonden op de huid veroorzaken.
- Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk **Reiniging en zorg**.
- **Belangrijk!** Controleer voor gebruik of het product in een bruikbare staat verkeert. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van schade vertoont of als het vermoeden bestaat dat het defect is.

Gefeliciteerd!

Bedankt voor uw aankoop van een **KOENIC** product. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

Voorgenomen gebruik

Dit product is alleen ontworpen voor het verwarmen van de menselijke voeten. Dit apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Leder ander gebruik kan resulteren in schade aan het product of verwondingen. De Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of onjuist gebruik van het product, of het gebruik van het product dat niet voldoet aan het doel zoals aangegeven door de fabrikant.

Voor het eerste gebruik

Verwijder het apparaat en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Het is aangeraden om de originele verpakking te bewaren voor opslag. Als u de originele verpakking wenst weg te gooien, dient u dit in overeenkomst met de wettelijke bepalingen te doen. Voor vragen over de correcte wijze van afvalverwerking, kunt u contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingscentrum. Controleer de inhoud van de verpakking op compleetheid en schade. Indien de inhoud incompleet of beschadigd is, dient u direct contact op te nemen met uw lokale verkooppunt. Controleer het product vóór elk gebruik zorgvuldig op slijtage of beschadigingen. Gebruik het niet als u slijtage, schade of tekenen van onjuist gebruik aan het product, de schakelaar of de kabels constateert of als het product niet werkt. Raadpleeg het hoofdstuk **Reiniging en zorg** nadat u de verpakking heeft verwijderd.

Inhoud

1 x Voetenwarmer
1 x Besturingseenheid met snoer
1 x Handleiding
1 x Garantiebewijs

Technische gegevens

Nominale spanning : 220 – 240 V~
Nominaal ingangsvermogen : 100 W
Nominale frequentie : 50 / 60 Hz
Beschermingsgraad : II
Stroomverbruik in de uit-stand : 0,3 W

Besturingsselement en onderdelen

- A** Voetenwarmer
- B** Snoer met stekker van het apparaat
- C** Besturingseenheid
- D** Aan/uit/schakelaar voor warmtestanden
- E** Display van de warmtestanden
- F** Snoer met stekker
- G** Binnenvoering
- H** Aansluiting

Nederlands

De voetenwarmer aantrekken

Fig. **1** Schuif de binnenvoering in de voetenwarmer en vouw deze om de bovenrand.

De voetenwarmer gebruiken

Fig. **2** Sluit de stekker aan op de aansluiting van de voetenwarmer.

Fig. **3** Steek de stekker in een geschikt stopcontact.

Fig. **4** Schakel de voetenwarmer in door de aan/uit/schakelaar voor warmtestanden te verschuiven. Kies tussen temperatuurniveaus **1**, **2** of **3**.

Opmerking:

- Als de voetenwarmer te warm is, verlaag dan de temperatuurstelling.
- **Stand 1 wordt aanbevolen voor continu gebruik.** Deze voetenwarmer is niet bedoeld voor gebruik in ziekenhuizen of voor commerciële toepassingen.
- Het mag niet worden gebruikt bij zuigelingen, kleine kinderen, personen die ongevoelig zijn voor warmte, hulpeloze personen of dieren.
- Langdurig gebruik van de voetenwarmer op een hoge stand kan leiden tot brandwonden.

Fig. **5** Om uit te schakelen, schuif de schakelaar naar **0**. Op het display verschijnt ook **0**.

Automatische uitschakeling

De voetenwarmer schakelt automatisch uit na ca. 90 minuten continu gebruik.

Als u de voetenwarmer na de automatische uitschakeling niet gebruikt, schuif dan de schakelaar op **0** en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.

Reiniging en zorg

- **Waarschuwing!** Laat het product voor het schoonmaken altijd afkoelen en haal het uit het stopcontact.
- **Waarschuwing!** Gebruik tijdens het reinigen nooit oplosmiddelen, schurende materialen, harde borstels, metalen voorwerpen of scherpe voorwerpen.
- Oplosmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid en kunnen de kunststof onderdelen van het apparaat aantasten, terwijl schurende reinigingsmiddelen krassen kunnen veroorzaken op het oppervlakte/de oppervlaktes.

Fig. **6** Haal de stekker uit het stopcontact. Koppel de aansluiting los van het product. Verwijder kleinere vlekken met een zachte borstel. Reinig de voetenwarmer (zonder bedieningseenheid) volgens de wasverzorgingssymbolen op het etiket.



Waarschuwing!

- De voetenwarmer (zonder bedieningseenheid) kan in de wasmachine gewassen worden.
- De binnenvoering kan worden verwijderd en in water of in de wasmachine worden gewassen. Let op de was- en verzorgingssymbolen op het etiket.



In de wasmachine wassen, 30°C



Handwas



Niet centrifugeren



Niet stomen



Niet bleken



Niet strijken

Opmerking:

- De voetenwarmer niet in de wasmachine drogen, chemisch reinigen, uitwringen, persen of strijken.
- Gebruik de voetenwarmer pas weer als deze helemaal droog is.

Problemen oplossen

Als zich problemen voordoen tijdens het gebruik, raadpleeg de volgende tabel. Als problemen niet kunnen worden opgelost zoals vermeld onder **Oplossing**, neem dan contact op met uw verkoper.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Product werkt niet	• Stekker niet aangesloten • Aansluitstekker niet aangesloten	• Controleer de voeding
De voetenwarmer schakelt uit	• Automatische uitschakeling reageerde.	• Geen fout. U kunt een tijdsperiode instellen waarna de voetenwarmer automatisch uitschakelt

ISTOTNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA. PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO WGLĄDU.



Nie używaj złożonej lub pomiętej.



Nie wbijaj szpilek.



Urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci poniżej 3 roku życia.

- Produkt ten może być obsługiwany przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o zmniejszonych możliwościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych czy braku doświadczenia i wiedzy, jeśli będą pod nadzorem lub zostaną dokładnie poinstruowane w zakresie użytkowania produktu w bezpieczny sposób i zrozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie może być.
- Uszkodzony przewód zasilający może wymienić wyłącznie autoryzowany agent serwisowy w celu uniknięcia zagrożeń.
- Produkt należy używać wyłącznie z jednostką sterowania **SS18**, która jest oznaczona na produkcie.
- Produktu nie należy używać, jeśli występują oznaki uszkodzenia.
- Produktu nie należy używać do ogrzewania zwierząt.
- Buty do chodzenia po zewnątrz należy zdjąć przed użyciem.
- Przed schowaniem produktu należy go ostudzić a dopiero potem zwinąć.
- Nie wolno zginać produktu stawiając na nim przedmioty podczas przechowywania.
- Produkt należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń lub zużycia. W przypadku gdy produkt został uszkodzony należy oddać go do serwisu przed zastosowaniem.
- Produkt nie nadaje się do zastosowań medycznych w szpitalach.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Nie wolno używać produktu gdy jest mokry.
- Produkt nie może być używany przez osoby niewrażliwe na ciepło, które nie są w stanie zareagować na przegrzanie.
- Dzieci poniżej trzeciego roku życia nie mogą korzystać z tego produktu ze względu na ich niezdolność do reagowania na przegrzanie.
- Przed złożeniem urządzenia w celu przechowywania upewnij się, że jest suche.
- Produkt należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.
- Nie wolno kłaść żadnych przedmiotów na produkcie.
- Przewód i jednostka sterowania produktu może stwarzać niebezpieczeństwo zapłątania, uduszenia, zahaczenia się lub nadeptnięcia, jeśli nie zostaną odpowiednio usytuowane. Użytkownik powinien zadbać o to, aby zabezpieczyć luźne przewody elektryczne i mocowania.



- Najpierw należy uważnie przeczytać tę instrukcję. Zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa, jak też użytkowania i konserwacji sprzętu.
- Zachować tę instrukcję na przyszłość i przechowywać ją wraz z produktem.
- Zwrócić szczególną uwagę na ostrzeżenia na produkcie oraz te w instrukcji.
- Produkt użytkować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do powstawania zagrożeń.
- W przypadku niewłaściwego używania czy złej obsługi, producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikiłe usterki.
- Użycie akcesoriów i elementów składowych w sposób niezgodny z zaleceniami producenta może spowodować uszkodzenie ciała lub szkody materialne oraz utratę gwarancji.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
- Nie kłaść na produkcie żadnych ciężkich przedmiotów.
- W trakcie czyszczenia czy użytkowania nigdy nie zanurzać podzespołów elektrycznych produktu w wodzie. Nigdy nie wkładać produktu pod strumień bieżącej wody.
- Nie próbować samemu naprawiać produktu. W celu przeprowadzenia obsługi i napraw należy kontaktować się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.
- Napięcie sieci zasilania musi być zgodne z informacją o napięciu nominalnym, znajdującą się na tabliczce znamionowej produkt.
- Jako wyłącznik produktu służy wtyczka zasilania. Należy upewnić się, czy wtyczka zasilania jest sprawna.
- Tylko wyjęcie wtyczki z gniazdka zasilania całkowicie odłączy produkt od sieci zasilania.
- Unikać uszkodzeń kabla zasilania, które mogą być spowodowane skręceniem się kabla czy jego kontaktu z ostrymi krawędziami.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt ten wraz z jego kablem zasilania i wtyczką trzymać z dala od wszystkich źródeł ciepła, takich jak np.: kuchenki mikrofalowe, płyty grzejne i inne urządzenia/obiekty wytwarzające ciepło.
- Odłączać z gniazdka zasilania tylko poprzez chwyt dłonią za wtyczkę. Nie ciągnąć za kabel.
- Wyjmować wtyczkę z gniazdka, gdy produkt nie jest używany, w przypadku uszkodzenia, przed podłączeniem lub odłączeniem akcesoriów oraz przed każdym czyszczeniem.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania lub upadku samego produktu, nie należy go używać, zanim nie będzie sprawdzone przez autoryzowanego przedstawiciela serwisowego.
- Produkt użytkować tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy na otwartym powietrzu.
- Produkt ten chronić przed skrajnie wysokimi, jak i niskimi temperaturami jak też i przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i pyłu.
- W celu zmniejszenia ryzyka pożaru i porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiać produktu na działanie ognia (kominek, grill, świece, papierosy, itp.) czy wody (krople wody, rozbryzgi wody, wazony, wanny, stawy, itp.).
- **Ostrzeżenie!** Nie użytkować produktu w pobliżu wody czy w pomieszczeniu o dużej wilgotności; np. w wilgotnej piwnicy lub obok basenu czy wanny.
- Produkt używać tylko w umiarkowanych szerokościach geograficznych. Unikać regionów tropikalnych i szczególnie wilgotnych.
- Chronić produkt przed wilgocią, tj. odpryskami wodą itp.
- Produkt ten nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Jest przeznaczony jedynie do użytkowania w gospodarstwie domowym.
- Produkt może być używany wyłącznie z zeznaczonymi typami.
- Przełącznik lub zestaw kontrolny nie może zostać zawilgocony podczas czyszczenia i suszenia, a kabel musi być właściwie umieszczony tak, aby woda nie dostała się do przełącznika lub zestawu kontrolnego.
- Nie wolno zasnąć gdy poduszka jest włączona.
- Długie użytkowanie poduszki przy wysokiej temperaturze może spowodować wystąpienie obrażeń.
- Prosimy zwracać uwagę na rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja.**
- **Ważne!** Przed użyciem sprawdź, czy produkt jest w dobrym stanie. Produkt nie może być używany, jeśli ma ślady uszkodzeń lub istnieje podejrzenie o jego wadę.

Gratulacje!

Dziękujemy za zakup produktu **KOENIC**.
Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość.

Przeznaczenie użytkowe

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do ogrzewania ludzkich stóp. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Użycie jakichkolwiek innych może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub do obrażeń ciała. Firma Imtron GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu, uszkodzenia mienia ani za szkody osobiste wynikłe z nieostrożnego lub niewłaściwego użytkowania produktu albo z użytkowania produktu niezgodnego z jego przeznaczeniem określonym przez producenta.

Przed pierwszym użyciem

Produkt wraz z wyposażeniem należy ostrożnie wyjąć z oryginalnego opakowania. Zaleca się zachowanie oryginalnego opakowania dla późniejszego przechowywania. W celu wyrzucenia oryginalnego opakowania należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji. W przypadku pytań dotyczących prawidłowej utylizacji należy zasięgnąć porady w miejscowej gminie. Zawartość opakowania należy sprawdzić pod względem kompletności i uszkodzeń. W przypadku braku części w opakowaniu lub w razie stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Przed każdym użyciem dokładnie sprawdzić produkt pod kątem zużycia i uszkodzeń. Nie używać w razie wykrycia zużycia, uszkodzenia lub oznak nieprawidłowego użytkowania produktu, przełącznika lub kabli, lub jeśli produkt nie działa.

Po wypakowaniu urządzenia zapoznaj się z rozdziałem **Czyszczenie i pielęgnacja**.

Zawartość opakowania

1 x ogrzewacz stóp
1 x regulator z przewodem zasilającym
1 x instrukcja obsługi
1 x karta gwarancyjna

Dane techniczne

Napięcie znamionowe : 220 – 240 V~
Moc wej. znamionowa : 100 W
Częstotliwość, znamionowa : 50 / 60 Hz
Klasa ochrony : II
Pobór mocy w trybie wyłączonym : 0,3 W

Sterowniki i części składowe

- A** Ogrzewacz stóp
- B** Kabel zasilający z wtyczką urządzenia
- C** Regulator
- D** Przełącznik wł./wył./poziom ogrzewania
- E** Wskaźnik poziomu ogrzewania
- F** Kabel zasilający z wtyczką urządzenia
- G** Podszewka wewnętrzna
- H** Gniazdko łączące

Polski

Zakładanie ogrzewacza stóp

Rys. **1** Wsunąć podszewkę wewnętrzną do ogrzewacza stóp i zagiąć górną krawędź.

Używanie ogrzewacza stóp

Rys. **2** Podłączyć wtyczkę łączącą do gniazdka ogrzewacza stóp.

Rys. **3** Podłączyć wtyczkę zasilającą do odpowiedniego gniazdka sieciowego.

Rys. **4** Włączyć ogrzewacz stóp, przesuwając przełącznik wł./wył./poziomu ogrzewania.
Wybrać poziom temperatury **1, 2** lub **3**.

Uwaga:

- Jeśli ogrzewacz stóp jest za gorący, należy zmniejszyć ustawienie temperatury.
- **Ustawienie 1 jest zalecane do długotrwałego używania.** Ogrzewacz stóp nie jest przeznaczony do użytku w szpitalach ani do zastosowań komercyjnych
- Nie wolno go używać u niemowląt, małych dzieci, osób niewrażliwych na ciepło, osób niesamodzielnych ani zwierząt.
- Długotrwałe używanie ogrzewacza stóp na wysokim ustawieniu może prowadzić do oparzeń skóry.

Rys. **5** Aby wyłączyć, należy przesunąć przełącznik w pozycję **0**. Na wyświetlaczu pojawi się **0**.

Funkcja automatycznego wyłączania

Ogrzewacz stóp wyłącza się automatycznie po ok. 90 minut ciągłej pracy.

Jeżeli ogrzewacz stóp nie będzie używany po automatycznym wyłączeniu, należy przełączyć przełącznik w pozycję **0**, a następnie odłączyć wtyczkę zasilającą od gniazdka.

Czyszczenie i pielęgnacja

- **Uwaga!** Przed czyszczeniem produkt należy ostudzić i odłączyć od zasilania.
- **Ostrzeżenie!** Do czyszczenia nie należy nigdy używać rozpuszczalników, silnych środków czyszczących, twardych szczotek, metalowych ani ostrych przedmiotów.
- Rozpuszczalniki są szkodliwe dla zdrowia ludzkiego i mogą uszkodzić plastikowe części; silne środki i przybory do czyszczenia mogą natomiast porysować powierzchnię.

Rys. **6** Odłączyć wtyczkę zasilającą od gniazdka sieciowego. Odłączyć złącze od produktu. Mniejsze plamy można usuwać miękką szczoteczką. Ogrzewacz stóp (bez regulatora) należy czyścić zgodnie z symbolami prania umieszczonymi na etykiecie.

**Ostrzeżenie!**

- Ogrzewacz (bez regulatora) stóp można prać w palce.
- Wewnętrzną podszewkę można wyjąć i wyprać w wodzie lub w palce. Należy zwracać uwagę na symbole pielęgnacji podane na etykiecie.



Pranie w pralce, 30°C



Pranie ręczne



Nie susz w suszarce



Nie pierz chemicznie



Nie wybielaj



Nie prasuj

Uwaga:

- Ogrzewacza stóp nie należy suszyć w suszarkach, czyścić chemicznie, wyżywać ani prasować.
- Ogrzewacza stóp można ponownie użyć dopiero po jego całkowitym wyschnięciu.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Jeśli istnieją jakiegokolwiek problemy podczas użytkowania, należy zapoznać się z poniższą tabelą. Jeżeli nie można rozwiązać danego problemu tak jak wskazano w kolumnie **Rozwiązanie**, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Produkt nie działa	• Wtyczka zasilania nie jest podłączona • Wtyczka złącza nie jest podłączona	• Sprawdź zasilanie
Ogrzewacz stóp wyłącza się	• Automatyczne wyłączenie zareagowało.	• Brak usterki. Można ustawić czas, po którym ogrzewacz stóp wyłączy się automatycznie

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI . DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA MUHAFAZA EDİN.



Katlanmış veya buruşturulmuş halde kullanmayın.



İğne ile delmeyin.



3 yaş altı çocuklar için uygun değildir.

- Bu cihaz, eğer gözetim altındalar ise veya bu ürünün güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatları aldılar ve içerdiği tehlikeleri anladılar ise 8 yaş ve üstü çocuklar tarafından ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı ya da deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar ürünle oynamamalıdır.
- Gözetim altında olmadığı sürece temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Hasarlı bir şebeke kablosu, tehlikeleri önlemek için sadece üretici, üretici tarafından görevlendirilmiş bir atölye veya benzer niteliğe sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Ürün sadece ürün üzerinde belirtilmiş olan **SS18** kumanda ünitesiyle kullanılmalıdır.
- Üründe hasar belirtileri varsa kullanılmamalıdır.
- Ürün hayvanları ısıtmak için kullanılmamalıdır.
- Kullanımdan önce dış mekan ayakkabıları çıkarılmalıdır.
- Ürünü depolanacaksa katlamadan önce soğumuş olmalıdır.
- Depolama sırasında üzerine cisimler koyularak ürün aşırı bükülmemelidir.

Güvenlik Talimatları

- Ürün sık sık aşınma veya hasar bakımından kontrol edilmelidir. Bu tarz belirtiler mevcutsa veya ürün amacına uygun kullanılmamışsa veya ürün çalışmıyorsa, ürün tekrar kullanılmadan önce satıcıya iade edilmelidir.
- Bu ürün hastanelerde kullanmak için uygun değildir.
- Ürünü ıslakken kullanmayın.
- Ürünün ısıya karşı hissiz olan ve ısıya karşı tepki veremeyen korunması gereken kişiler tarafından kullanılması yasaktır.
- Üç yaşından küçük çocukların aşırı ısınmaya karşı tepki veremediklerinden bu ürünü kullanması yasaktır.
- Ürünü depolarken katlamadan önce kuru olduğundan emin olun.
- Ürünü temiz ve kuru bir yerde depolayın.
- Asla ürünün üzerine herhangi bir nesne koymayın.
- Ürünün kablo ve kumanda ünitesi amacına uygun yapılmayan düzenleme nedeniyle takılı kalmaya, boğulmaya, ayağın takılmasına ve üzerine basılmasına yol açabilir. Kullanıcı fazlalık kabloların ve kabloların güvenli yerleştirildiğinden emin olmalıdır.



- İlk kullanımdan önce bu kılavuzu derinlemesine okuyun. Kılavuz, ekipmanın kullanımı ve bakımı hakkında olduğu kadar güvenliğinizi hakkında da önemli bilgiler içerir.
- İleride danışmak için bu talimatları saklayın ve ürünle beraber teslim edin.
- Ürün üzerindeki ve bu kılavuzdaki uyarılara özellikle dikkat edin.
- Bu ürünü sadece amaçlanan görev için kullanın. Uygunsuz kullanım tehlikelere yol açabilir.
- Uygunsuz kullanım veya yanlış işletim durumunda, hasarla sonuçlanmalar için hiçbir sorumluluk kabul etmiyoruz.
- Aksesuar ve ek parçaların kullanımı üretici tarafından kesinlikle tavsiye edilmez ve yaralanmalara ve hasara yol açabilir ve garantiyi geçersiz kılar.

- Ürün çalışır durumdayken asla denetimsiz bırakmayın.
- Ürünün üzerine ağır cisimler koymayın.
- Temizleme veya işletim sırasında ürünün hiçbir elektrikli parçasını su içerisine sokmayın. Ürünü asla akan suyun altına tutmayın.
- Hiçbir koşul altında ürünü kendiniz tamir etmeye kalkışmayın. Hizmet ve tamirler için lütfen yetkili bir hizmet çalışanına danışın.
- Evinizdeki ana elektrik ürünün üzerindeki değer etiketindeki bilgiyle uyusmalıdır.
- Güç fişi cihazın bağlantısını kesmek için kullanılır. Lütfen güç fişinin çalışabilir durumda olduğundan emin olun.
- Sadece elektrik prizinden bağlantıyı kesmek ürünü tamamiyle elektrikten ayırır.

Türkçe

Güvenlik Talimatları

- Elektrik kablosunu, dolanmalardan veya sivri köşelere temas etmekten doğabilecek hasarlardan koruyun.
- Bu cihazı, güç kablosu ve güç fişi dahil olmak üzere fırın, elektrik ocağı gibi ısı kaynaklarından ve diğer ısı üreten cihaz/ cisimlerden uzak tutun.
- Elektrik prizinden fişi çekerken sadece fişin kendisini tutun. Kablosundan çekmeyin.
- Ürün kullanımda değilken, arıza durumlarında, aksesuarları takmadan veya çıkarmadan önce ve her temizlemeden önce ürünün fişini çekin.
- Eğer elektrik kablosu veya ürünün şasesi zarar görmüşse veya ürün yere düşürülmüşse, ürün bir yetkili servis elemanı tarafından incelenmeden önce tekrar kullanılmamalıdır.
- Bu ürünü kuru kapalı alanlarda kullanın, asla açık alanda kullanmayın.
- Bu ürünü direkt gün ışığı ve tozdan olduğu kadar aşırı sıcak ve soğuktan da koruyun.
- Yangın ve elektrik çarpması riskini azaltmak için, ürünü ateşe (şömine, ızgara, mum, sigara ve benzerleri) ve suya (su damlaları, su sıçramaları, vazolar, küvetler, havuzlar ve benzerleri) maruz bırakmayın.
- **Uyarı!** Bu cihazı su veya ağır nemli ortamların yakınında kullanmayın; örn. nemli bodrum katı veya yüzme havuzu ya da küvet yanı.
- Cihazı tropik iklim ve nemli iklimlere sahip bölgelerde kullanmaktan kaçının.
- Sıçrayan su ve nem de dahil olmak üzere ürün her türlü ıslaklığa karşı korunmalıdır.
- Bu ürün ticari kullanım için uygun değildir. Sadece ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu ürün sadece ürün üzerinde işaretlenmiş olan tiplerle birlikte kullanılabilir.
- Anahtar veya kontrol ünitesinin yıkama veya kurutma sırasında ıslanmasına izin verilmemelidir. Kablo suyun anahtara veya kontrol ünitesine akmayacağından emin olacak bir şekilde konumlandırılmalıdır.
- Isıtma minderini çalışırken uykuya dalmayın.
- Isıtma minderinin yüksek ayarda uzun süreli kullanılması cilt yanıklarına yol açabilir.
- **Temizlik ve bakım** bölümünü dikkate alın.
- **Önemli!** Kullanmadan önce ürünün kullanılabilir durumda olduğundan emin olun. Üründe hasar belirtileri varsa veya bozuk olduğu tahmin ediliyorsa ürün kullanılmamalıdır.

Tebrikler!

Bir **KOENIC** ürünü aldığınız için teşekkür ediyoruz. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak için saklayın.

Kullanım amacı

Bu ürün sadece kişilerin ayaklarını ısıtmak için tasarlanmıştır. Bu ürün, ticari kullanıma yönelik değil, sadece ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. Herhangi bir diğer kullanım ürüne hasara veya yaralanmalara neden olabilir. Imtron GmbH, ürünün dikkatsiz ve uygunsuz kullanımından ya da üreticinin belirtmiş olduğu amacı karşılamayan ürün kullanımından kaynaklı ürün ve eşya hasarlarına veya kişisel yaralanmalara karşı sorumluluk kabul etmez.

İlk kullanımdan önce

Ürünü ve aksesuarı dikkatlice orijinal ambalajdan çıkarın. Daha sonra kullanmak üzere orijinal ambalajın saklanması önerilir. Orijinal ambalajı tasfiye etmek istiyorsanız bunu geçerli yasal düzenlemelere göre yapın. Doğru tasfiyeyle ilgili sorularınız varsa belediyenize danışın.

Ambalaj içeriğinin tam olup olmadığını ve hasar bakımından kontrol edin. Ambalaj içeriği eksik ise veya hasar tespit ederseniz derhal satış yerinize başvurun.

Her kullanımdan önce ürünü aşınma ve hasar bakımından kontrol edin. Ürün, şalter veya kablo üzerinde aşınma, hasar veya amacına uygun kullanım dışı belirtiler varsa ya da cihaz çalışmıyorsa cihazı çalıştırmayın.

Paketi açtıktan sonra, lütfen **Temizlik ve bakım** bölümüne bakın.

İçindekiler

- 1 x Ayak Isıtıcı
- 1 x Güç kablolu kontrol ünitesi
- 1 x Kullanım kılavuzu
- 1 x Garanti kartı

Teknik veriler

Anma gerilimi	: 220 - 240V~
Anma giriş gücü	: 100 W
Anma frekansı	: 50 / 60 Hz
Koruma sınıfı	: II
Kapalı modda güç tüketimi	: 0,3 W

Kontroller ve bileşenler

- A** Ayak Isıtıcı
- B** Cihaz fişli elektrik kablosu
- C** Kontrol ünitesi
- D** Açma / Kapatma / Isıtma seviyesi düğmesi
- E** Isıtma düzeyi göstergesi
- F** Fişli elektrik kablosu
- G** İç astar
- H** Bağlantı girişi

Türkçe

Ayak ısıtıcısının yerleştirilmesi

Şek. 1 İç astarı ayak ısıtıcısına geçirin ve üst kenarından katlayın.

Ayak ısıtıcısının kullanılması

Şek. 2 Bağlantı fişini ayak ısıtıcısının soketine takın.

Şek. 3 Fişi uygun bir prize takın.

Şek. 4 Ayak ısıtıcısını açma / kapatma / ısıtma seviyesi düğmesini kaydırarak açın. 1, 2 veya 3 arası ısıtma seviyeleri arasından seçiminizi yapın.

Notlar:

- Ayak ısıtıcısı çok sıcak olursa lütfen sıcaklık ayarını düşürün.
- Sürekli kullanım için 1. ayar önerilir.** Ayak ısıtıcısı hastanelerde veya ticari kullanımlar için öngörülmemiştir.
- Bebekler, küçük çocuklar ve ısıya karşı hassasiyeti olmayan kişiler, yardıma muhtaç kişiler veya hayvanlar için değildir.
- Ayak ısıtıcısının yüksek ayarda uzun süreli kullanılması cilt yanıklarına yol açabilir.

Şek. 5 Kapatmak için düğmeyi 0 konumuna kaydırın. Ekranda da 0 belirir.

Otomatik kapatma fonksiyonu

Ayak ısıtıcısı 90 dakikalık kesintisiz kullanım sonrası otomatik kapanır.

Otomatik kapanma sonrasında ayak ısıtıcısı artık kullanmayacaksanız düğmeyi 0 konumuna kaydırıp elektrik fişini prizden çekin.

Temizlik ve bakım

- Uyarı!** Temizlemeden önce her zaman ürünün soğumasını bekleyin ve akım şebekesinden ayırın.
- Uyarı!** Temizlerken, çözücüler veya aşındırıcı malzemeler, sert fırçalar, metalik veya keskin nesneler kullanmayın.
- Çözücüler insan sağlığına zararlıdır ve aşındırıcı temizlik mekanizmaları ve araçları bir yandan yüzeyleri çezebilirken, plastik parçalara zarar verebilir.

Şek. 6 Elektrik fişini elektrik prizinden çıkarın. Bağlantıyı üründen ayırın. Küçük kirleri yumuşak bir fırça ile temizleyin. Ayak ısıtıcısını (kumandasız) etiket üzerindeki bakım sembollerine uygun temizleyin.



Uyarı!

- Ayak ısıtıcı çamaşır makinesinde yıkanabilir.
- İç astar çıkarılıp suda veya çamaşır makinesinde yıkanabilir. Bakım etiketi üzerindeki bakım sembollerini dikkate alın.



Makinede yıkama, 30°C



Elle yıkayın



Kurutma makinesine koymayın



Kuru temizleme ile temizlemeyin



Beyazlatıcı kullanmayın



Ütülemeyin

Notlar:

- Ayak ısıtıcısını (kumandasız) kurutma makinesinde kurutmayın, kimyasallarla temizlemeyin, sıktırmayın, sıkmayın veya ütülemeyin.
- Ayak ısıtıcısını ancak tamamen kurduğunda tekrar kullanın.

Sorun Giderme

Çalışma sırasında herhangi bir sorun olursa, lütfen aşağıdaki tabloya bakın. Sorunlar, **Çözüm** altında belirtildiği gibi çözülmiyorsa lütfen satış acentenizle iletişime geçin.

Sorun	Olası nedenler	Çözüm
Ürün çalışmıyor	• Elektrik fişi takılı değil • Konektör fişi takılı değil	• Güç kaynağını kontrol edin
Ayak ısıtıcısı kapanır	• Otomatik kapanma yanıt verdi.	• Hata yok. Ayak ısıtıcısının otomatik kapanacağı bir süre ayarlayabilirsiniz